

«Не по карману шоппинг в Cartier? Эта книга — то по-настоящему ценное, что вы сможете себе позволить... Воспоминания дедушки Франчески Брикелл — кладезь знаний, благодаря которым история компании стала доступна каждому. И впечатлит даже тех, кто далек от ювелирного искусства».

— The New York Times Book Review

«Захватывающая семейная биография, объединившая историю ювелирного дизайна и атмосферу высшего общества двух столетий... [Эта] изящно написанная книга отмечена знаком качества Cartier».

— The Economist

«Невероятная история восхождения семьи [Картье] от простых ремесленников до создателей, творцов, суперпродавцов и друзей самых богатых и знаменитых».

— The Spectator

«Даже если вы думаете, что разбираетесь в украшениях Cartier, а в вашей библиотеке есть хотя бы несколько из более чем двух дюжин книг об этом французском Доме, вам следует найти место еще для одной... Брикелл, как исследователь, по-настоящему увлеченный своей темой, оживила Cartier и его историю».

— Airmail

«История этой семьи бессмертна и бесконечно увлекательна. Книга обязательна к прочтению для каждого, кто интересуется не только историей Cartier, но и всемирной историей роскоши».

— Hodinkee

«Франческа Картье Брикелл раскрывает увлекательную биографию ее знаменитых предков — братьев Картье, — демонстрируя связь прочнее любого алмаза».

— Tatler

«Захватывающая картина социальной истории начала двадцатого века, рассказанная через призму одной невероятно знаменитой семьи».

— Town&Country

«Искусно задокументировано... История семьи Картье — это история создания богатства в девятнадцатом и двадцатом веках, когда оно волной переходило от одной страны к другой».

— Bloomberg

«Книга «Картье» — настоящая находка для всех профессионалов в области ювелирного дела».

— JСК

«Семья [Картье] на протяжении четырех поколений была свидетелем событий, которые сформировали мир таким, каким мы его знаем сегодня».

— GQ India

«За всем ослепительным блеском и роскошью скрывается история семьи, которая поднялась по социальной лестнице, шаг за шагом создавая огромную ювелирную империю. Такие истории всегда рассказывались от третьего лица, пока не вышла в свет книга «Картье». Представительница шестого поколения семьи, Франческа Картье Брикелл дает читателям эксклюзивную возможность заглянуть за кулисы становления бренда, созданного ее предками».

— Vogue India

«Невероятная монография, в которой рассказывается о семье, «по кирпичику» построившей одну из самых престижных и признанных во всем мире ювелирных империй».

— New York Journal of Books

«Книга «Картье» заслуживает внимания всех, кто неравнодушен к ювелирным украшениям! Франческа Картье Брикелл как главный инсайдер раскрывает секреты семьи и бизнеса. Подробно, увлекательно и завораживающе!»

— ФРЭНК ЭВЕРЕТТ,  
старший вице-президент Sotheby's Jewelry

«Франческа Картье Брикелл мастерски восстанавливает удивительную историю своей семьи с помощью содержимого чемодана, найденного на чердаке ее деда. В результате получился завораживающий рассказ о братьях Картье и создании культового люксового бренда».

— АНДРЕ ЛЕОН ТЕЛЛИ,  
автор книги «Мои шифоновые окопы»,  
бестселлера по версии New York Times

«Потрясающая книга, которая не только чутко повествует о семейных связях, но и отражает невероятную историю отношений между Картье, махараджами и Индией».

— РАДХИКАРАДЖЕ ГЭКВАД,  
махарани Бароды

«По-новому взглянув на историю Картье, Франческа Картье Брикелл сплела воедино детали, которые она узнала из семейных писем и дневников, со своим собственным исследованием личностей, стоявших за созданием легендарных драгоценностей. Благодаря интервью с бывшими сотрудниками и их потомками, а также с несколькими поколениями продавцов драгоценных камней и клиентов, она создала историю одновременно обширную и личную. Это в высшей степени одна из лучших работ об одном из самых выдающихся ювелирных Домов».

— БЕТ КАРВЕР УИЗ, РУТ БИГЕЛОУ,  
куратор американского декоративного искусства  
в Музее искусств Метрополитен

«Несмотря на то что я проработал в Cartier двадцать восемь лет — семья наняла меня 17-летним дизайнером сразу после окончания художественной школы, — я всегда чувствовал, что многое в истории фирмы было забыто или окутано тайной. Книга «Картье» все изменила. Это важное издание, которое я от всего сердца рекомендую тем, кто любит стиль ювелирного Дома».

— АЛЬФРЕД ДЮРАНТ,  
дизайнер Cartier (1954–1982)  
и бывший вице-президент по дизайну и производству

«Увлекательная книга, потому что это работа настоящего историка, потому что это феноменальная история, и потому что она рассказана изнутри».

— МИШЕЛЬ БИМБЕНЕ-ПРИВА,  
куратор предметов искусства, музей Лувра

«С помощью давно потерянных писем и дневников ее предков Франческа Картье Брикелл рассказывает очень личную историю о том, как бизнес ее семьи завоевал мир роскоши, невзирая на революцию, войны и мировой экономический кризис. Книга «Картье» — ценная находка».

— ДУГЛАС СМИТ,  
автор книги «Бывшие люди. Последние дни  
русской аристократии»

«Изящный почерк автора и талант переплести основное повествование с цитатами из писем братьев оживляют давно ушедшие времена, когда мастерство и эксклюзивность шли рука об руку. Роскошная, великолепно изложенная семейная биография».

— Kirkus Reviews

«Фантастическая книга... Было интересно узнать о личных историях членов семьи, об их взлетах, падениях и причинах успеха».

— АРНО М. БАМБЕРЖЕ,  
бывший директор по продажам  
и исполнительный председатель Cartier Ltd.

«Увлекательное повествование о частной и публичной жизни одной из великих ювелирных династий. Содержательный рассказ о членах семьи и их взаимоотношениях, история, которая в красках иллюстрирует развитие международного творческого предприятия».

— РИЧАРД ЭДЖКАМБ,  
Музей Виктории и Альберта

«Трогательная, вдохновляющая и завораживающая книга Франчески — это подлинный инсайдерский рассказ о маленькой семейной фирме, которая выросла и стала одной из самых известных компаний в мире. Потрясающее чтение».

— ГАРРИ ФЕЙН,  
специалист Cartier по винтажу и автор  
книги «Reflections of Elegance»

«Блестящая проза. Франческа Картье Брикелл раскрывает потерянные семейные архивы и делится с нами историей трех братьев, превративших маленький парижский кораблик в мировой лайнер любви и роскоши. Частично семейная сага, частично мечта любителей драгоценностей, частично экскурс в историю — это просто восторг, а не книга... в которой каждый найдет что-то для себя».

— LitHub

«Четыре поколения гения, гламура и амбиций представлены на суд читателей в повествовании Франчески Картье Брикелл о закулисной жизни ее предков».

— АМАНДА ФОРМЕН,  
автор книги «Мир в огне», бестселлера по версии  
New York Times

«Увлекательное чтение, интересно написанная книга с большим количеством свежих фактов о семье Картье, о которых мы раньше ничего не знали».

— МАРТИН ЧЕПМЕН,  
Музей изобразительных искусств Сан-Франциско,  
автор книги «Cartier and America»

«Блестящая история... Франческа Картье Брикелл ловко переплела общественные и политические события с непубликуемыми ранее документами и рукописными материалами семьи».

— Ральф Эсмерян и Бонни Селф

«В этой блестящей семейной биографии династия французских ювелиров пережила войны, финансовый крах и тренд на повседневную моду... Увлекательное исследование истории ювелирных украшений и высшего общества на пике его развития».

— Publishers Weekly (похвальный отзыв)

«Брикелл приглашает нас в увлекательное путешествие, которое расширит наше представление о творческих процессах, лежащих в основе некоторых из самых красивых, исторических и знаменитых украшений, созданных Cartier».

— Дафна Лингон,  
глава ювелирного отдела Christie's, Америка

«Красноречивая история... Хотя бриллианты, изумруды и сапфиры в самом деле поразительны, главные в этой замечательной книге — члены семьи Картье».

— Соня Пернелл,  
автор книги «A Woman of No Importance»,  
бестселлера по версии New York Times

«Захватывающий рассказ о трех братьях, потрясающих драгоценностях и людях, которые их жаждали».

— Джефф Пост,  
куратор в Национальном музее естественной  
истории Смитсоновского института

«Независимо от того, являетесь ли вы опытным экспертом или новичком в истории ювелирных украшений, это в высшей степени увлекательная и проникновенная история о том, как формировалось состояние семьи Картье».

— Джин Гика,  
международный директор ювелирного отдела,  
Bonhams

«Обладая инсайдерским пониманием семейного бизнеса, точностью историка и острым взглядом писателя на детали, Франческа Картье Брикелл создала противоречивую историю — эпическую, но при этом очень личную».

— РОНДА ГАРЛИК,  
автор книги «Mademoiselle: Coco Chanel  
and the Pulse of History»

«Погружение в захватывающий мир семьи Картье и ювелирных украшений, искусства и бизнеса. Проницательно и восхитительно».

— доктор УИЛФРИД ЗЕЙСЛЕР,  
главный куратор в Музее Хиллвуд  
и автор книги «Fabergé Rediscovered»

«Блестящая история о личностях, стоявших за самыми величайшими ювелирными украшениями из когда-либо созданных, рассказана с теплотой и изяществом».

— ЛИ СИГЕЛЬСОН,  
владелец Siegelson, New York

«Драма, бриллианты, упорство: любопытный взгляд на закулисную историю династии, выстроившей мировую империю роскоши с нуля».

— ДЖЕК ФОРСТЕР,  
автор книги «Cartier Time Art

«Эпичнейшая история о семье, изменившей мир ювелирных изделий. Еще более неотразимой эту историю делает то, что она написана с интимностью личных воспоминаний».

— РЭЙЧЕЛ ГАРРАХАН,  
журналистка, пишущая о люксе

«За каждым большим творческим успехом стоят люди. В своей книге Франческа Картье Брикелл опирается на семейные письма и воспоминания, чтобы оживить необыкновенную историю предков и тех, кто на них работал».

— ЭВЕЛИН ПОССЕМЕ,  
главный куратор отдела древнего и современного ювелирного искусства, Музей декоративного искусства, Париж

«Великолепное исследование. Эта книга предоставляет возможность познакомиться с теми, кто десятилетиями хранил верность бренду».

— ТОМ МОЗЕС,  
исполнительный вице-президент  
Геммологического института Америки

«В свое время я прочла много книг о ювелирных украшениях, но ни одна не захватила меня так, как «Картье».

— ДЖОАННА ХАРДИ,  
специалист по изысканным ювелирным украшениям  
и автор книги «Ruby»

«Эта великолепная книга, изобилующая личными воспоминаниями из первых уст, представляет принципиально новый взгляд на Картье — на семью и бизнес, и выводит науку о ювелирном искусстве на следующий уровень... Ценный источник знаний для будущих поколений».

— ДОКТОР ЭМИЛИ СТОРЕР,  
куратор отдела ювелирных украшений, Музей изобразительных искусств, Бостон, и соавтор книги «Maker and Muse»

«Захватывающая история семьи, рассказанная Брикелл в стиле романа... Безупречно исследовано и прекрасно написано. Это «must» для любителей ювелирных украшений с актуальной отсылкой к нашему времени».

— КЭРОЛ ВУЛТОН,  
историк ювелирного искусства, редактор,  
стилист и автор книги «Vogue: The Jewellery»

«После более чем 20 лет в должности главы Cartier Tradition я думал, что достаточно хорошо знаю творческую историю Cartier. Хотя помню, как Эрик Нуссбаум, мой покойный босс, говорил, что он до сих пор сталкивается с творениями, которые никогда раньше не видел. В самом деле, сочетание настоящего масштаба и удивительной креативности стало уникальным среди всех ювелирных компаний. Брикелл ясно дает понять, что «Картье» — это результат потрясающей семейной саги. Основываясь на личных архивах, она блестяще иллюстрирует порой драматичную борьбу, с которой было связано построение империи ювелирных украшений и часов, и страсть ее основателей к драгоценным творениям, многие из которых теперь считаются произведением искусства. Bravo автору за замечательную книгу».

— БЕРНАР БЕРЖЕ,  
бывший директор Cartier Tradition

«Глубокое исследование и в высшей степени живая книга Франчески Картье Брикелл рассказывают о семье творческой и эксцентричной, о впечатляющем списке богатых, знатных и известных клиентов и звездной команде дизайнеров и мастеров. Книга «Картье» показывает, как семейная фирма не только создала эпоху и заняла свое место в истории, но и помогла сформировать современный мир роскоши».

— БИЛЛ ДЕДМЕН,  
соавтор бестселлера «Empty Mansions»



ОДРИ



# КАРТЬЕ

---

НЕИЗВЕСТНАЯ  
ИСТОРИЯ СЕМЬИ, СОЗДАВШЕЙ  
ИМПЕРИЮ РОСКОШИ

---

ФРАНЧЕСКА  
КАРТЬЕ БРИКЕЛЛ

УДК 671.12(091)  
ББК 37.27  
К27

Francesca Cartier Brickell  
THE CARTIERS  
THE UNTOLD STORY  
OF THE FAMILY BEHIND THE  
JEWELRY EMPIRE

Copyright © 2019 by Francesca Cartier Brickell

Перевод и научная редакция *Елены Веселой* — ювелирного эксперта,  
главного редактора ежегодного каталога Jewellery

**Картье Брикелл, Франческа.**

К27

Картье. Неизвестная история семьи, создавшей империю роскоши / Франческа Картье Брикелл ; [перевод с английского Е. Веселой]. — Москва : Эксмо, 2024. — 704 с. — (История моды в деталях).

ISBN 978-5-04-096171-9

История легендарного бренда описана в десятках книг. Но ни одна из них, как бы великолепно она ни была изложена, не способна сравниться с трудом самого члена семьи. Франческа Картье Брикелл, прадед которой был самым младшим из братьев-основателей ювелирного Дома, провела более десяти лет, путешествуя по миру в поисках подлинной и неизвестной до сегодняшних дней истории Cartier.

Эта книга — невероятно захватывающий рассказ о трех братьях, превративших скромный парижский ювелирный магазин своего деда в мировую империю роскоши. Их девиз гласил: «Никогда не копируй, только твори», и у каждого был свой талант: Луи — дальновидный дизайнер, создавший первые мужские наручные часы, чтобы помочь другу-авиатору определять время, не отрывая рук от управления самолетом; Пьер — мастер сделок, купивший нью-йоркскую штаб-квартиру на Пятой авеню за кольцо из натурального жемчуга; и Жак — эксперт по драгоценным камням, чьи поездки в Индию открыли Cartier доступ к лучшим в мире рубинам, изумрудам и сапфирам.

«Картье» — это десять лет исследований, архивные фото, личные письма и свидетельства тех, кто когда-то работал или был знаком с семьей и брендом.

УДК 671.12(091)  
ББК 37.27

ISBN 978-5-04-096171-9

© Елена Веселая, перевод на русский язык, 2020  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2024

ПОСВЯЩАЕТСЯ МОЕМУ ДЕДУШКЕ  
И МОИМ ДЕТЯМ